

Actuator with Valve
Stellmotor mit Ventil
AQD

EN

Warnings

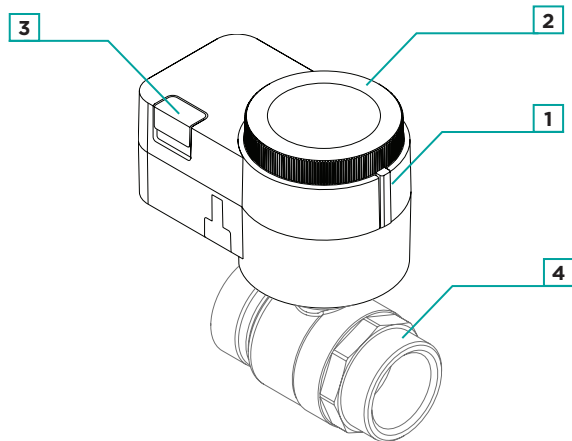
Installation and electrical connection should only be carried out by a person with suitable qualification. When installing, it is necessary to follow the rules of the profession, valid legislation and regulations. When installing, make sure that the actuator is mounted away from open sources of fire or water. If there is a possibility of flooding, the actuator must be installed above the possible level of the flood water level. Any interference with the actuator not described in the manual is forbidden. Before installing the actuator, make sure that the parts in contact with the actuator and the installer are not under voltage.

The operator or the system user is responsible for the selection of a qualified person that will perform the installation of the actuator. The user is also responsible for the proper operation and maintenance of the system.

Failure to follow the instructions and unprofessional work may result in the following:

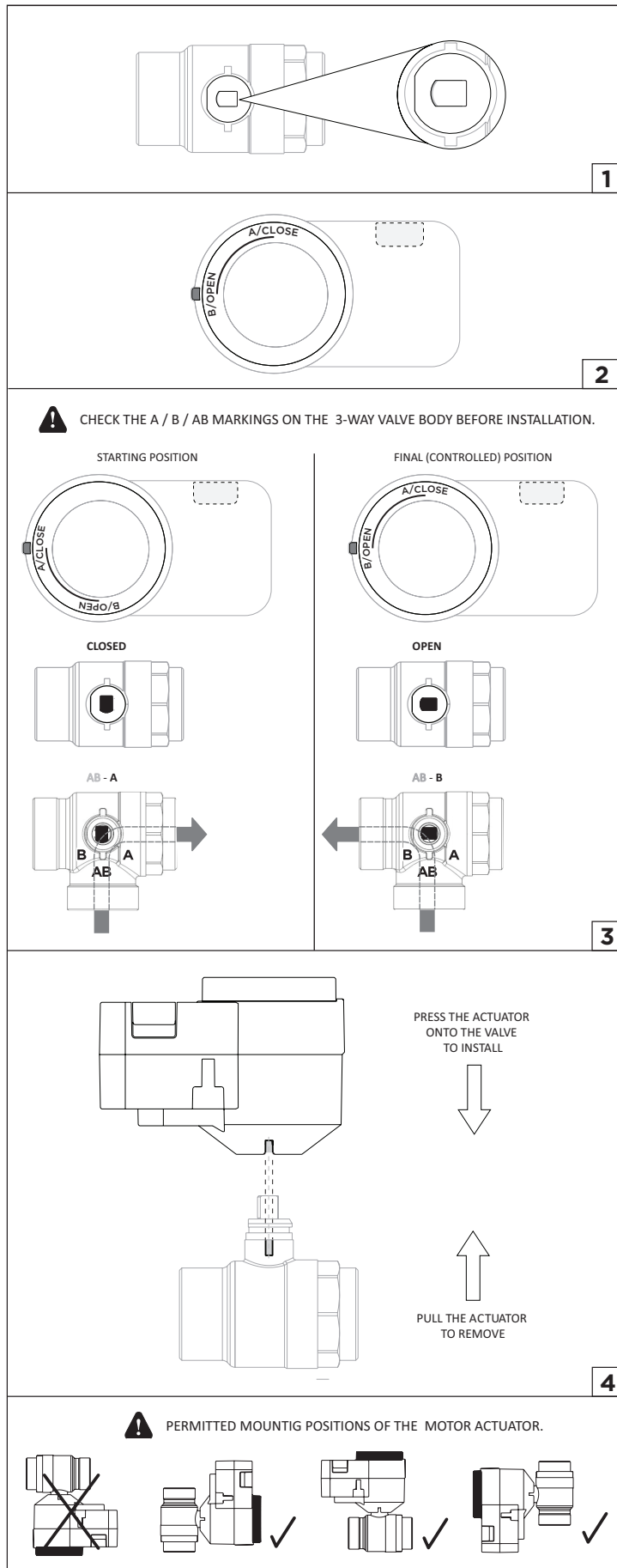
- actuator malfunction
- endangering the safe operation of the system
- damage to the system
- danger of electric shock or mechanical impact on people in contact with the system

Introduction

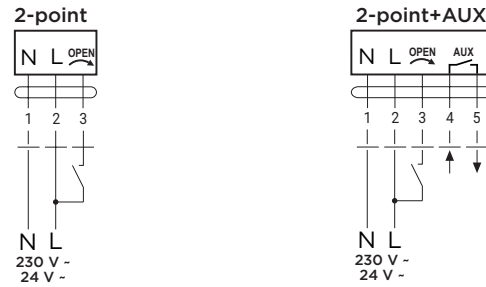


- 1 Position indicator.
- 2 Mixing valve manual positioning button.
- 3 Clutch button for manual operation mode.
- 4 Ball valve.

Installation of actuator



Electrical connection and setting

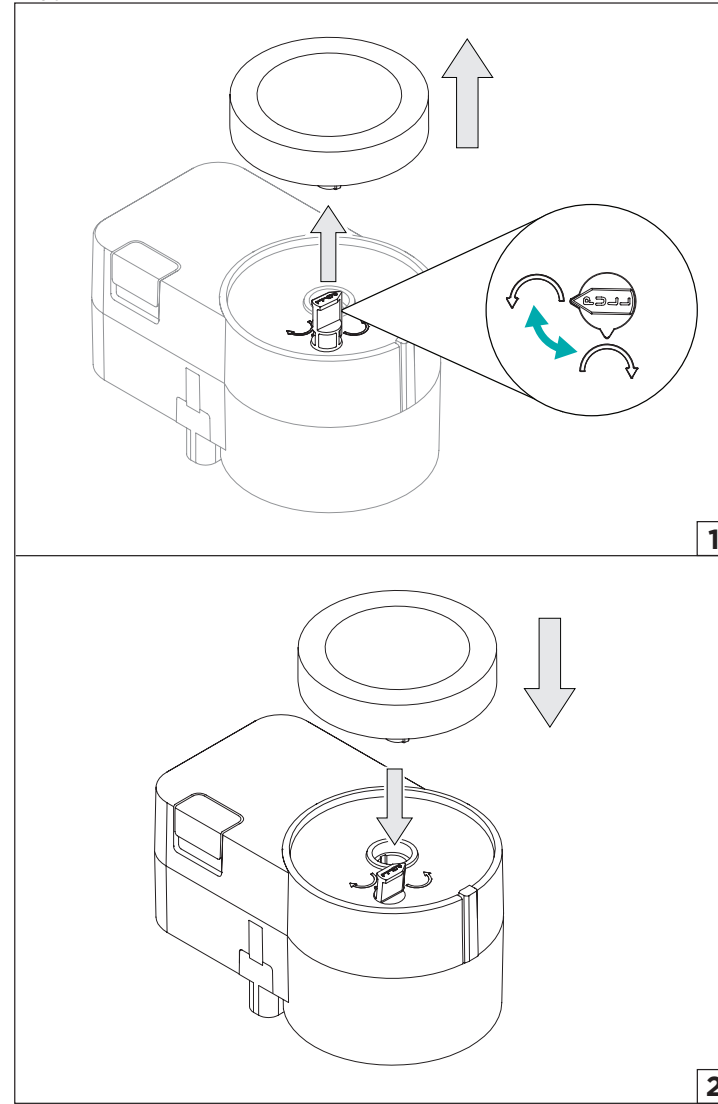


Manual operating mode

To activate the manual operating mode, press the clutch button. Now you can turn the valve to any position by turning the manual positioning button. Switch off manual operation by pressing the clutch button.

Setting the valve opening direction (model dependent)

1. Remove the manual knob, pull out the jumper assembly, and set it to the position for the desired valve opening direction.
2. Push the jumper assembly back into place and reinstall the manual knob.



Technical data

Characteristic	Value
Torque	5 Nm / 8 Nm - (see data on the actuator)
Rotational speed	13 s
Rotation angle	90°
Power supply	24 V - / 230 V - (see data on the actuator)
Control signal	2-point / 2-point+AUX
AUX	2(1)A, 230 VAC
Power consumption	5 W
Protection level	IP42
Protection class	II according to EN60730-1 (actuators with 230 V - supply) III according to EN60730-1 (actuators with 24 V - supply)
Dimensions [WxHxD]	102 X 61,5 X 83 mm
Housing	PC thermoplastic
Ambient temp.	0 ÷ 55 °C
Humidity	0 ÷ 85 ° RH without condensation
Media temp.	10 ÷ 90 °C
Storage temp.	-20 ÷ 70 °C, RH < 90% without condensation
Weight	487 ÷ 965 g
Cable length	1 m
Compatible with valves	Seltron series BVQ2.., BVQ3.., BVQC.. IVR series 219, 220, 223, 224, 234, 225, 237 Barberi series V82.W, V83.W

Removing old electrical and electronic equipment



Disposal of old electrical and electronic equipment (Applies to the Member States of the European Union and other European countries with a separate waste collection system).

This symbol on the product or packaging marks that it should not be discarded as household waste. It needs to be taken to a collection point for waste electrical and electronic equipment (WEEE). Suitable disposal of this product prevents negative effect on the environment and health which could otherwise be caused by its unsuitable disposal. Recycling of material reduces usage of new raw materials. For more information on recycling of this product, contact the competent authorities, municipal service or the store where you purchased the product.

Copyright © 2026 Seltron

This user manual is protected by copyright laws. No part of this document may be reprinted, reproduced, translated or copied to a system used for storage and retrieval of data by electronic or mechanical means, photocopying, recording or storing without the written permission. We reserve the right to make changes or errors.

Seltron d.o.o.
Tržaška cesta 85 A
SL-2000 Maribor
Slovenija

T: +386 (0)2 671 96 00
info@seltron.si
www.seltron.eu



01MC061128

SELTRON | 1

Warnungen

Die Installation und Anschluss an die Elektrik darf nur eine Person mit angemessener Qualifikation durchführen. Bei der Montage müssen Berufsregeln, die Gesetzgebung und Vorschriften eingehalten werden. Bei der Montage sicherstellen, dass der Stellmotor nicht in der Nähe von offenem Feuer oder Wasserquellen montiert ist.

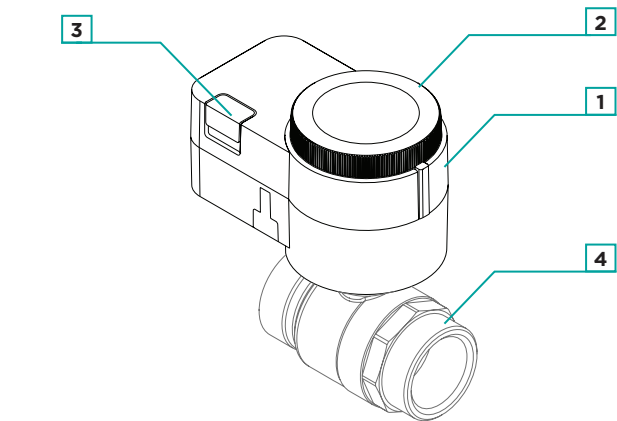
Wenn Überschwemmungsgefahr besteht, muss der Antrieb über dem möglichen Niveau des Hochwasserspiegels installiert werden. Jeglicher Eingriff in den Stellmotor, der nicht in der Anleitungen beschrieben ist, ist untersagt. Vor der Montage des Antriebs sicherstellen, dass die im Kontakt stehenden Teile mit dem Stellmotor und dem Monteur, nicht unter Spannung stehen.

Der Betreiber bzw. der Systembenutzer ist für die Auswahl der qualifizierten Person, die die Installation des Antriebs durchführt, verantwortlich. Ebenfalls ist der Benutzer auch für den ordnungsgemäßen Betrieb und die Wartung des Systems verantwortlich.

Nichtbeachtung von Anweisungen und unprofessionelle Arbeit kann zu folgendem führen:

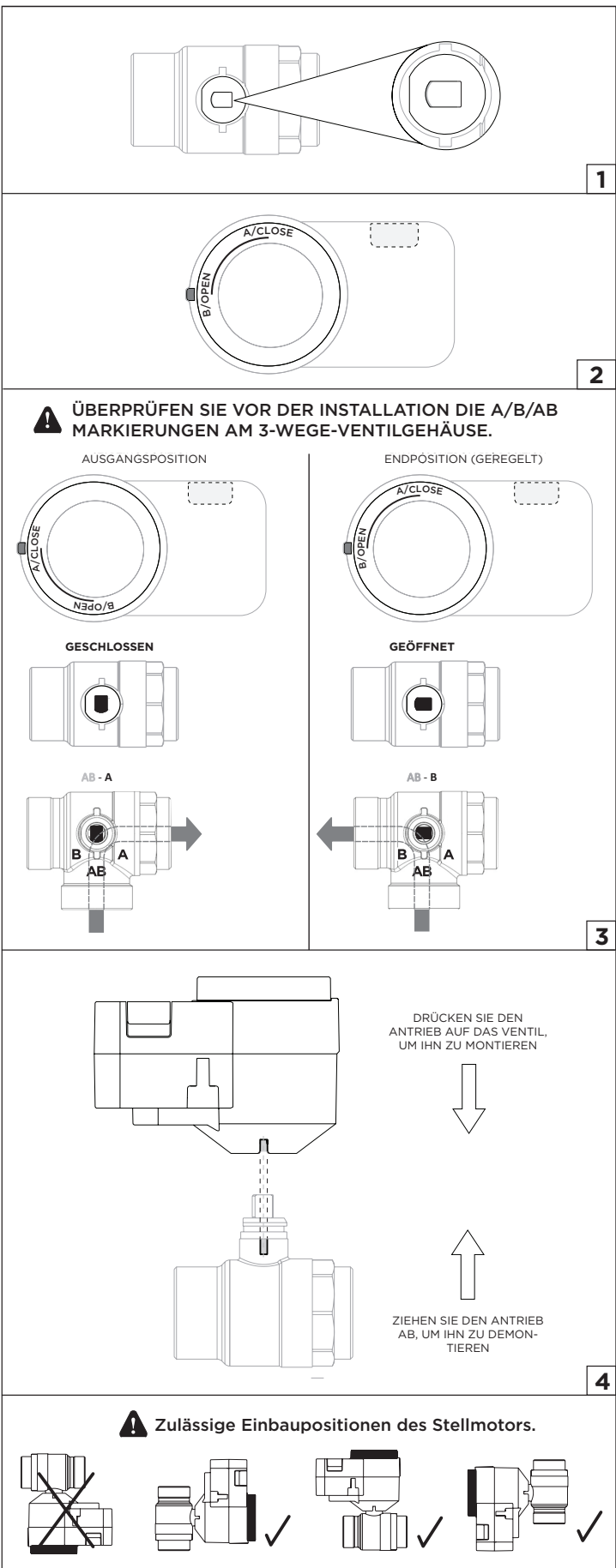
- Fehlfunktion des Stellmotors
- Gefährdung des sicheren Betriebs des Systems
- Schäden am System
- Gefahr eines Stromschlags oder einer mechanischen Einwirkung auf Personen, die mit dem System in Kontakt kommen

Einleitung

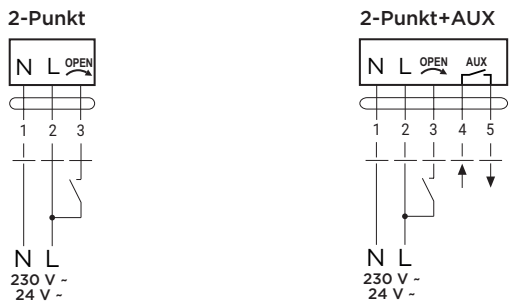


- 1 Positionsanzeiger.
- 2 Taste für die manuelle Positionierung des Mischventils.
- 3 Kupplung Taste für manuellen Betrieb.
- 4 Kugelhahn.

Montage des Stellmotors



Elektrischer Anschluss und Einstellung

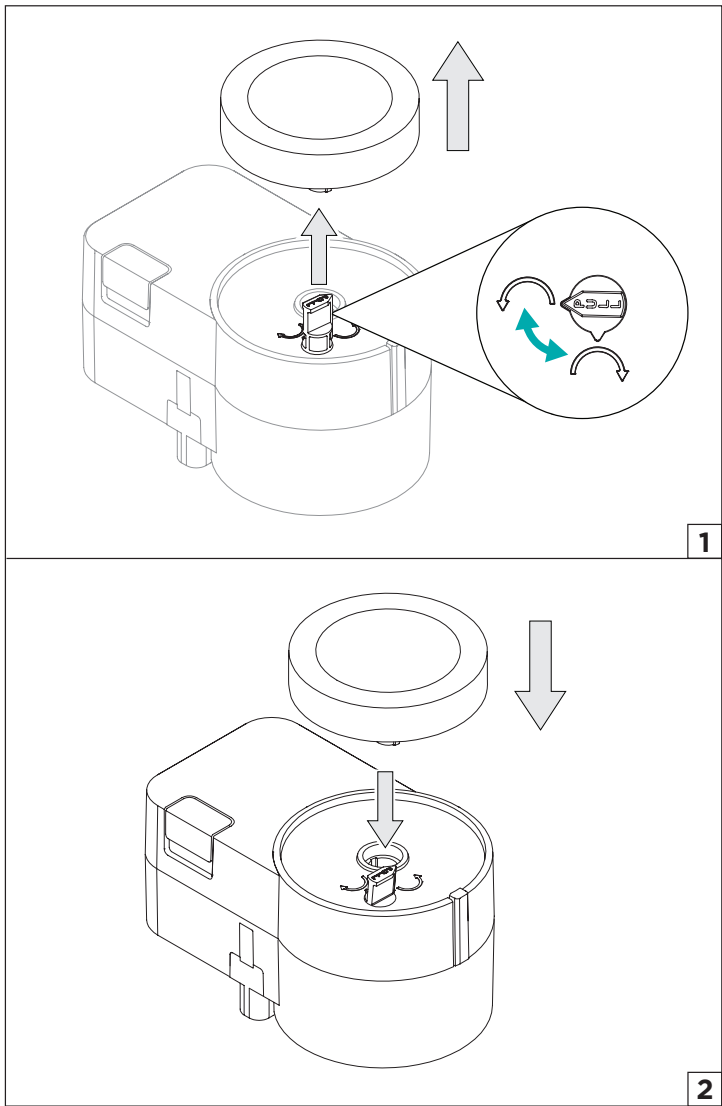


Handbetrieb

Um den Handbetrieb zu aktivieren die Kupplung Taste drücken. Jetzt kann manuell mit dem Drehen des Knopfes das Ventil in eine beliebige Stellung gedreht werden. Der Handbetrieb wird durch das erneute drücken der Kupplung Taste ausgeschaltet.

Einstellen der Ventilöffnungsrichtung (modellabhängig)

1. Den manuellen Drehknopf entfernen, die Brücke herausziehen und auf die gewünschte Öffnungsrichtung des Ventils einstellen.
2. Die Brücke wieder hineinschieben und den manuellen Drehknopf anbringen.



Technische Daten

Characteristic	Value
Drehmoment	5 Nm / 8 Nm - (siehe Daten auf dem Stellmotor)
Drehgeschwindigkeit	13 s
Drehwinkel	90°
Nennspannung	24 V - / 230 V - (siehe Daten auf dem Stellmotor)
Steuersignal	2-Punkt / 2-Punkt+AUX
AUX	2(1)A, 230 VAC
Leistungsaufnahme	5 W
Schutzart	IP42
Schutzklasse	II gemäß EN60730-1 (Stellmotore mit 230 V - Versorgung) III gemäß EN60730-1 (Stellmotore mit 24 V - Versorgung)
Abmessungen [BxHxT]	102 X 61,5 X 83 mm
Gehäuse	PC Thermoplast
Umfeldtemperatur	0 ÷ 55 °C
Luftfeuchtigkeit	0 ÷ 85 ° RH ohne Kondensation
Medientemperatur	10 ÷ 90 °C
Lagertemperatur	-20 ÷ 70 °C, RH < 90% ohne Kondensation
Masse	487 ÷ 965 g
Kabellänge	1 m
Kompatibel mit Ventilen	Seltron-Serie BVQ2..., BVQ3..., BVQC.. IVR-Serie 219, 220, 223, 224, 234, 225, 237 Barberi-Serie V82.W, V83.W

Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten



 Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten (anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem getrennten Sammelsystem für diese Geräte). Dieses Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Es muss bei Sammelstellen für Elektro- und Elektronikaltgeräte abgegeben werden. Durch eine richtige Entsorgung dieses Produkts vermeiden Sie negative Auswirkungen auf die Umwelt und die Gesundheit, die durch falsche Entsorgung sonst verursachen würden. Das Recycling von Materialien verringert den Verbrauch von neuen Rohstoffen. Weitere Informationen über das Recyclings dieses Produkts erhalten Sie von den an die zuständigen Dienststellen, den kommunalen Entsorgungsbetrieben oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

Copyright © 2026 Seltron
Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt. Kein Teil dieses Dokuments darf ohne schriftliche Genehmigung auf elektronischem oder mechanischem Wege reproduziert, vervielfältigt, übersetzt oder in ein Speicher- und Abrufsystem kopiert, fotokopiert, aufgezeichnet oder gespeichert werden. Wir behalten uns das Recht auf Änderungen oder Fehler vorzunehmen.

Seltron d.o.o.
Tržaška cesta 85 A
SL-2000 Maribor
Slovenija

T: +386 (0)2 671 96 00
info@seltron.si
www.seltron.eu



01MC061128